



グローバル自動車産業に関するニュースの作成・翻訳・査読

東証プライム上場企業での正社員ポジション！

Job Information

Recruiter

Simul Business Communications, Inc

Job ID

1561114

Industry

Interpretation, Translation

Company Type

Small/Medium Company (300 employees or less)

Job Type

Permanent Full-time

Location

Tokyo - 23 Wards

Salary

5 million yen ~ 6.5 million yen

Work Hours

9:00~17:30 (実働7.5時間、休憩60分)

Holidays

土・日・祝 休み

Refreshed

February 12th, 2026 01:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 3 years

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Business Level

Minimum Japanese Level

Native

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

世界の自動車産業は、いままさに 電動化・自動運転・グローバルサプライチェーン再編 という歴史的転換期を迎えています。こうした変革の中では、速報性だけでなく、専門性と正確性を伴った情報発信 が不可欠です。自動翻訳だけでは補いきれない「業界特有の用語」や「技術的背景」を読み解き、信頼性あるニュースへ仕上げることが役割となっております。

主な業務内容

- ・自動車メーカー、部品メーカー、各国の業界団体が発表するプレスリリースなどをもとにニュースを編集
- ・国内スタッフが作成した日本語ニュースの査読、海外スタッフが作成した英語ニュースの翻訳・査読
- ・専門的な観点から用語の統一、誤訳の修正、背景情報の補足を実施
- ・他部門と連携し、記事の裏付け・業界との整合性を確認
- ・継続的にニュースを発信し続ける体制を支え、自動車業界に根ざした信頼性の高い情報配信を実現

Required Skills

■必須条件：

- ・正確なニュース翻訳（英語→日本語）が可能な英語力
- ・日本語の文章作成能力と要約力
- ・自動車メーカー、部品・機械、車載ソフトウェアなど自動車関連業界の経験者
- ・PCスキル（Excel、Word、PowerPoint、E-mail等の操作）

■歓迎条件：

- ・新聞・雑誌・webメディアなどでの記事作成、編集、校正の経験者
- ・企業内の調査部門または調査会社での勤務経験
- ・ドイツ語、スペイン語など英語以外の言語の読解力

Company Description